29η Έκθεση Προόδου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ)

Οκτώβριος 2017

Ένα ακόμη βήμα προς το μέλλον

Έβδομη Ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ) με θέμα

«Δύναμή μας η τοπική αυτοδιοίκηση»

στο Ζίντελφίνγκεν, 9 - 11 Νοεμβρίου 2017

«Δύναμή μας η τοπική αυτοδιοίκηση» ήταν ο τίτλος της 7ης Ετήσιας Συνδιάσκεψης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης από τις 9 έως τις 11 Νοεμβρίου στο Ζίντελφίνγκεν. Πολιτικοί της τοπικής αυτοδιοίκησης, αλλά και εμπειρογνώμονες από το χώρο της οικονομίας, του πολιτισμού και της κοινωνίας των πολιτών των δυο χωρών είχαν τη δυνατότητα επί τρεις ημέρες να ανταλλάξουν γνώσεις και εμπειρίες για καινοτόμες προσεγγίσεις και καινοτόμους σχεδιασμούς σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης και τοπικής οικονομίας.

Η φετινή Ετήσια Συνδιάσκεψη προσέλκυσε περίπου 500 συμμετέχοντες σημειώνοντας εξαιρετική επιτυχία! Η ΕΓΣ θεωρείται άλλωστε μια μοναδική πρωτοβουλία σε όλη την Ευρώπη καθώς και πρότυπο συνεργασίας! Δεν υπάρχει μεταξύ άλλων χωρών τόσο στενή συνεργασία σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης όπως μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας. Ο Πρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδας, κ. Γεώργιος Πατούλης, ταξίδεψε φέτος στο Ζίντελφίνγκεν μαζί με 184 εκπροσώπους της τοπικής αυτοδιοίκησης: «Η τοπική αυτοδιοίκηση έχει προχωρήσει πολύ και στην Ελλάδα. Οι συνεργασίες μας με τους εταίρους των δυο χωρών έδωσαν πλέον καρπούς».

Η ΕΓΣ κάνει σε κάθε ετήσια συνδιάσκεψη ένα ακόμη καινοτόμο βήμα: «Το καινούριο στοιχείο φέτος είναι η μεγαλύτερη συμμετοχή των ελληνικών κοινοτήτων στη Γερμανία και των γερμανικών στην Ελλάδα στο πλαίσιο της ΕΓΣ, καθώς και η ενεργοποίηση των δικτύων τους», τόνισαν ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ και ο Περιφερειάρχης Πελοποννήσου και εκπρόσωπος των ελληνικών περιφερειών Πέτρος Τατούλης. Το Ζίιντελφίνγκεν ανήκει στους δήμους που έχουν έναν έντονα διεθνή χαρακτήρα και μια πολύ μεγάλη και δυναμική ελληνική κοινότητα. Η ελληνική κοινότητα του Ζίιντελφίνγκεν συμμετείχε με ένα εξαιρετικό πολιτιστικό πρόγραμμα που ανέδειξε τους στενούς φιλικούς δεσμούς ανάμεσα στις δυο χώρες.

Εργαστήρια και εκπαιδευτικές επισκέψεις έδειξαν για ακόμη μια φορά πόσο σημαντική για το έργο της ΕΓΣ είναι η αναφορά στην πράξη. Στη συνδιάσκεψη οι εταίροι εμβάθυναν στο έργο τους χάρη σε νέα ερεθίσματα, ενώ νέοι εταίροι ξεκίνησαν νέες συνεργασίες. Τα πολιτικά ιδρύματα παρουσίασαν θέματα και παραδείγματα προσανατολισμένα στο μέλλον κερδίζοντας το ενδιαφέρον των συμμετεχόντων. Στο τέλος της Ετήσιας Συνδιάσκεψης αποφασίστηκε ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα εργασιών που αποτυπώνεται σε μια κοινή διακήρυξη, η οποία επισυνάπτεται στο Παράρτημα. Βάση για τη μελλοντική συνεργασία αποτελεί ο απολογισμός «Το έργο της ΕΓΣ από το 2011 έως το 2016» που εκπονήθηκε από την Ανωτάτη Σχολή Δημόσιας Διοίκησης του Κελ σε συνεργασία με την Κεντρική Ένωση Δήμων Ελλάδας.

Περισσότερες λεπτομέρειες για την 7η Ετήσια Συνδιάσκεψη και την προβλεπόμενη υλοποίηση των αποφάσεων στην «30η Έκθεση Προόδου».

«Μιλάμε για εμάς» στην εναρκτήρια εκδήλωση...

...και διασκεδάζουμε μαζί με το πολιτιστικό πρόγραμμα...

Τα ενημερωτικά εργαστήρια στις γεμάτες αίθουσες...

..συμπληρώνονται από τις εκπαιδευτικές επισκέψεις των ιδρυμάτων

Πολλά παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών δείχνουν το δρόμο

Νέες συνεργασίες ξεκινούν άμεσα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ Σελίδα

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Σέρρες	«Κοιτάμε μακριά»	5
Ρέθυμνο	Συνδεδεμένο με το Στράλσουντ με πολλά κοινά ενδιαφέροντα	6
Παιονία	«Μόνο να κερδίσουμε μπορούμε ο ένας από τον άλλο»	7

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Εφημερίδα «Griechenland Zeitung» Συμπληρωματική δράση για κοινούς στόχους 8

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Πολυμορφικό όχημα για το Δήμο Χαλκηδόνας 9
Ακόμη μια συναυλία αλληλεγγύης στη Νυρεμβέργη για το Κέντρο για Νέους και Παιδιά στην Καβάλα 9

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Η Γερμανία μέσα από το φακό της κάμερας: Συνάντηση νέων από Ελλάδα, Γερμανία και Εσθονία 10
Δυαδικές σπουδές στη Γερμανία: μαθητές της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης στη Λειψία 11
Πρώτη γνωριμία μέσω skype: νέα αδελφοποίηση σχολείων μεταξύ Νυρεμβέργης και Καβάλας 11

ΚΟΙΝΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ 12-17
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ 10ης ΚΟΙΝΗΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ 18-23

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ 24

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

3 έως 6 Οκτωβρίου Σέρρες: «Κοιτάμε μακριά»

«Απώλειες υδάτων, ενεργειακή αποτελεσματικότητα και διαχείριση αποβλήτων αποτελούν σημαντικές προκλήσεις για τις Σέρρες», τόνισε ο Δήμαρχος Πέτρος Αγγελίδης σε μια πρόσφατη συνάντησή του με τον Υφυπουργό Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ. Σε συνέχεια της συνάντησης ο Δήμος Σερρών διοργάνωσε μια ημερίδα για τη διαχείριση αποβλήτων: οι αρμόδιοι διευθυντές των τμημάτων του Δήμου συναντήθηκαν με εκπροσώπους των γειτονικών κοινοτήτων καθώς και με φορείς διαχείρισης υδάτων, για να «κοιτάξουν μακριά» και να συγκεκριμενοποιήσουν καινοτόμες λύσεις. Μαζί τους ήταν όχι μόνο ένας εκπρόσωπος του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων αλλά και εμπειρογνώμονες από τη Γερμανία.

Ο Ράινχαρντ Κέστλιν, πρώην Δήμαρχος του Άχερν, εξήγησε τη λειτουργία και τη δράση της βιολογικής κομποστοποίησης με βάση το σχεδιασμό μιας εγκατάστασης στο Μπάντεν-Μπάντεν. Από απορρίμματα που κομποστοποιούνται, όπως έδειξε ο κ. Κέστλιν, παράγεται βιολογικό αέριο και λίπασμα.

Για να αποφευχθούν απώλειες κατά την παροχή νερού, ένα διαδεδομένο πρόβλημα στην Ελλάδα, ο Διευθυντής Υδάτων Μίχαελ Κέρστινγκ παρουσίασε δοκιμασμένες μεθόδους εντοπισμού διαρροών.

Μεγάλο ενδιαφέρον έδειξε ο Δήμαρχος Πέτρος Αγγελίδης για το μοντέλο «Οικονομική Λέσχη Άχερν», το οποίο παρουσίασε ο Ράινχαρντ Κέστλιν στους συμμετέχοντες. Πρόκειται για μια στρογγυλή τράπεζα τοπικών επιχειρηματιών που διεξάγεται σε τακτά χρονικά διαστήματα στο δημαρχείο μετά από πρόσκληση του Δημάρχου του Άχερν. Έτσι δημιουργείται ένα τοπικό δίκτυο που προωθεί την τοπική οικονομία και ενισχύει τη συνεργασία μεταξύ πολιτικής και οικονομίας. Οι Έλληνες και Γερμανοί εταίροι εμβάθυναν διεξοδικά σε αυτά τα θέματα στην 7η ΕΓΣ και συγκεκριμενοποίησαν το πλαίσιο της περαιτέρω συνεργασίας τους.

Συνάντηση εργασίας στις Σέρρες

Νικόλαος Πετρούλιας, Πρόεδρος του Ελληνικού Υδατικού Συνδέσμου

5 και 6 Οκτωβρίου Ρέθυμνο: Συνδεδεμένο με το Στράλσουντ χάρη στα πολλά κοινά ενδιαφέροντα

Οι παράκτιοι Δήμοι Ρεθύμνου και Στράλσουντ στη Βαλτική θέλουν να συνεργαστούν στενά στον τομέα της διαχείρισης υδάτων. Αυτό αποφάσισαν ο Δήμαρχος Γιώργης Μαρινάκης και ο Πέτερ Πάουλ, Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Στράλσουντ στις αρχές Οκτωβρίου στην Ημερίδα «Διαχείριση αποβλήτων για μικρούς οικισμούς έως 2000 κατοίκων» στο Ρέθυμνο. Η εκδήλωση διοργανώθηκε από κοινού από την ΕΔΕΥΑ και την ΕΓΣ και απευθυνόταν σε αρμόδιους των ΔΕΥΑ και των κοινοτήτων.

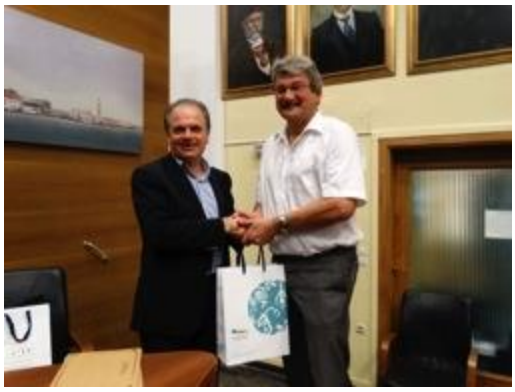
Το ιστορικό: Στο πλαίσιο του Καλλικράτη επεκτείνεται η γεωγραφική περιοχή των δήμων και σε πολλούς μικρούς οικισμούς η διαχείριση της αποχέτευσης γίνεται πλέον κεντρικά από τους δήμους. Εξαιτίας της γεωγραφικής θέσης τους η σύνδεση μικρών απομακρυσμένων οικισμών στο κεντρικό δίκτυο αποχέτευσης είτε δεν είναι εφικτή είτε αποδεικνύεται εξαιρετικά ακριβή. Μια πιθανή λύση θα μπορούσε να είναι η αποκεντρωμένη επεξεργασία λυμάτων σε μικρές εγκαταστάσεις. Στη Γερμανία υπάρχουν πολλά τέτοια επιτυχημένα παραδείγματα.

Προσκεκλημένοι ήταν εμπειρογνώμονες του γερμανικού Κέντρου Εκπαίδευσης και Ενημέρωσης για την Αποκεντρωμένη Επεξεργασία Λυμάτων και της Γερμανικής Ένωσης Διαχείρισης Υδάτων και Λυμάτων, για να παρουσιάσουν παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών από τη Γερμανία. Ο Γύργκεν Μύλερ από το Στράλσουντ παρουσίασε την τεχνογνωσία της Δημοτικής Επιχείρησης Λυμάτων του Στράλσουντ.

Η συνεργασία μεταξύ Ρεθύμνου και Στράλσουντ περιλαμβάνει εκτός από το κεντρικό θέμα της επεξεργασίας λυμάτων και την προστασία των ακτών και της θαλάσσιας χελώνας. Σε αυτό τον τομέα βοηθά ιδιαίτερα το Ozeaneum στο Στράλσουντ, ένα μουσείο φυσικής ιστορίας που ανήκει στο Ίδρυμα Θαλάσσιων Μουσείων της Γερμανίας και έχει ως κεντρικό του αντικείμενο τη θάλασσα. Επίσης, τους δύο δήμους συνδέει η υψηλή πολιτισμική αξία της παλιάς πόλης τους, που θα αποτελέσει θεματικό άξονα συνεργασίας στο μέλλον.

Ο Δήμαρχος κ. Μαρινάκης χαιρετίζει τη στενή συνεργασία μεταξύ Ρεθύμνου και Στράλσουντ. Προτείνει μάλιστα μια στενή συνεργασία δύο έως τριών δήμων στη Γερμανία και την Ελλάδα, οι οποίοι συμμετέχουν για μεγάλο χρονικό διάστημα σε προγράμματα αδελφοποίησης, ώστε να υπάρξουν συγκρίσιμα αποτελέσματα.

Πάνω από 100 συμμετέχοντες στην Ημερίδα στο Ρέθυμνο



αριστερά.: Δήμαρχος Γ. Μαρινάκης και Πέτερ Πάουλ

10 έως 12 Οκτωβρίου Παιονία: «Μόνο να κερδίσουμε μπορούμε ο ένας από τον άλλο»

Υπό τη σκέπη της ΕΓΣ δημιουργήθηκε μια ακόμη θεματική συνεργασία: ο Δήμαρχος Χρήστος Γκουντενούδης από την Παιονία, βορειοανατολικά της Θεσσαλονίκης, και ο Ρολφ Κάρερ, πρώην Δήμαρχος του Ραϊνφέλντεν, όρισαν τα κεντρικά θέματα της μελλοντικής συνεργασίας τους. Στο επίκεντρο βρίσκεται ο τουρισμός: τα τρία μοναστήρια στην περιοχή της Παιονίας αποτελούν ένα ελκυστικό στόχο για τον πνευματικό τουρισμό. Η διάθεση τοπικών προϊόντων, όπως τυρί, κρασί και κάστανα, είναι τα βασικά στοιχεία για την ανάπτυξη ενός σχεδίου αγροτουρισμού.

«Μόνο να κερδίσουμε μπορούμε ο ένας από τον άλλο μέσα από αυτή την ανταλλαγή εμπειριών», δήλωσε ο Γεώργιος Χαμουρούδης, Διευθυντής Σχεδιασμού του Δήμου Παιονίας. Εκτός αυτού, στην ατζέντα της συνάντησης ήταν και το θέμα της αξιοποίησης αποβλήτων. Ο ελληνικός δήμος εξετάζει τη δυνατότητα δημιουργίας ενός Κέντρου Επανάχρησης Αποβλήτων. Αυτό στάθηκε αφορμή για τον Δήμαρχο κ. Γκουντενούδη για να λάβει μέρος σε μια αποστολή στο Ραϊνφέλντεν και να επισκεφτεί το αντίστοιχο Κέντρο εκεί. Οι εταίροι βρήκαν την ευκαιρία κατά την 7η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ, για να συζητήσουν τα επόμενα βήματα.

Ο Χρήστος Γκουντενούδης και ο Ρολφ Κάρερ

από δεξιά: Ρ. Κάρερ, Γ. Φράγκος, Αντιδήμαρχος Οικονομικών, Γ. Χαμουρούδης, Διευθυντής Τμήματος Σχεδιασμού

Ο Ρολφ Κάρερ με τον Διευθυντή της ΔΕΥΑ, κ. Σαφαρίκα

Στο Κέντρο Υγείας Πολυκάστρου

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΜΕΝΟ ΑΡΘΡΟ

Πορτρέτο της εφημερίδας Griechenland Zeitung:
Η Ελλάδα στα γερμανικά

Συμπληρωματική δράση για κοινούς στόχους

Οι εκδότες της GZ Ρόμπερτ Στάντλερ και Γιαν Χύμπελ (από αριστερά, Φωτό: GZeh)

Η εφημερίδα Griechenland Zeitung (GZ) γεννήθηκε στις 3 Οκτωβρίου 2005. Εκείνη την ημέρα διανεμήθηκε στον κήπο της κατοικίας του Γερμανού Πρέσβη στην Αθήνα το «νούμερο μηδέν» της εφημερίδας, με αφορμή την Ημέρα της Γερμανικής Ενοποίησης. Εκδότες ο Γερμανός Γιαν Χύμπελ και ο Αυστριακός Ρόμπερτ Στάντλερ, οι οποίοι προηγουμένως συνεργάζονταν επί μία δεκαετία σε διευθυντικές θέσεις στην επίσης γερμανόφωνη εφημερίδα Athener Zeitung (1992-2005). Παράλληλα με την ίδρυση της εφημερίδας, ο εκδοτικός οίκος ξεκίνησε με την επωνυμία Hellasproducts GmbH τη λειτουργία της διαδικτυακής πύλης www.griechenland.net.

Οι δύο δημοσιογράφοι τόλμησαν το νέο ξεκίνημα περισσότερα από δώδεκα χρόνια τώρα και ανταμείφθηκαν με την εγκάρδια υποδοχή του εγχειρήματός τους: γρήγορα δημιουργήθηκε ένα ευρύ αναγνωστικό κοινό και βρέθηκαν διαφημιστές. Ένα ενθαρρυντικό σήμα ήρθε απευθείας από τη Γερμανία: λίγο μετά την ίδρυση της εφημερίδας η δημοσιογραφική ομάδα της GZ βραβεύθηκε για τους κόπους της με το Ελληνογερμανικό Βραβείο Οικονομίας του Γερμανοελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου για τον τομέα «Τουρισμός/ΜΜΕ».

Η GZ συμμετείχε ενεργά από την ιδρυτική φάση της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης το 2009. Από την πρώτη ΕΓΣ στην Αθήνα τον Ιούνιο 2009 δημιουργήθηκε - μετά από επιθυμία των συμμετεχόντων - ένα ημερολόγιο ελληνογερμανικών εκδηλώσεων στη διαδικτυακή πύλη της GZ. Και φυσικά η GZ παρακολουθεί δημοσιογραφικά από τότε μέχρι σήμερα συνεχώς τη δράση της ΕΓΣ: στην GZ δημοσιεύτηκαν μέχρι τώρα περίπου 50 εκτενή άρθρα για τις δραστηριότητες της ΕΓΣ και περισσότερες από 100 ανακοινώσεις εκδηλώσεων.

Πέρα από την εφημερίδα *Griechenland Zeitung*, την πύλη http://www.griechenland.net και το περιοδικό *Griechenland Journal* η επιχείρηση δραστηριοποιείται με επιτυχία από το 2009 και στις εκδόσεις βιβλίων. Μέχρι σήμερα έχουν κυκλοφορήσει 25 νέοι τίτλοι - μεταξύ των οποίων μια σειρά πέντε τόμων μεταφρασμένης ελληνικής λογοτεχνίας, μεταξύ άλλων και με έργα του Νίκου Καζαντζάκη και του Μ. Καραγάτση.

Η ομάδα της GZ θέλει - ειδικά σε εποχές κρίσης - να ενισχύσει περαιτέρω την αλληλοκατανόηση και τη συνεργασία μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας στο πλαίσιο μιας δημοκρατικής Ευρώπης. Συνεπώς, από διαφορετικές θέσεις, η GZ και η ΕΓΣ εργάζονται για τον ίδιο στόχο.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Πολυμορφικό όχημα για το Δήμο Χαλκηδόνας

Με τη διαμεσολάβηση της ΕΓΣ ο Δήμος Χαλκηδόνας παρέλαβε ένα πολυμορφικό όχημα μάρκας UNIMOG. Το όχημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για τον καθαρισμό του χιονιού και του πάγου όσο και ως πυροσβεστικό, καθώς διαθέτει εκχιονιστήρα και αλατοδιανομέα και μπορεί να φορτώσει ένα τόνο νερό. Το Unimog μπορεί να χρησιμοποιηθεί και καθημερινά για τον καθαρισμό των δρόμων και αποτελεί για αυτό το λόγο ένα αναντικατάστατο βοηθό για την τοπική αυτοδιοίκηση.

Το όχημα: ένας αναντικατάστατος βοηθός στην υπηρεσία της τοπικής αυτοδιοίκησης

Η παράδοση του οχήματος αποτελεί τη συμβολική αρχή μιας νέας στενής σχέσης και συνεργασίας με την Ελληνογερμανική Συνέλευση, δήλωσε ο Δήμαρχος Ιωάννης Τσουκνίδας. Ο Δήμαρχος ήταν φυσικά παρών στην 7η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ στο Ζίντελφίνγκεν, γιατί όπως δήλωσε: «αναζητούμε μια συνεργασία με ένα γερμανικό δήμο που θα αντιστοιχεί στο μέγεθος του δικού μας».

Το Κέντρο Άμεσης Κοινωνικής Παρέμβασης για Νέους και Παιδιά στην Καβάλα την ημέρα των εγκαινίων του

Ακόμη μια συναυλία αλληλεγγύης στη Νυρεμβέργη για το Κέντρο Άμεσης Κοινωνικής Παρέμβασης για νέους και παιδιά στην Καβάλα

Με χορό, τραγούδι και θέατρο καθώς και ελληνικά εδέσματα συγκεντρώθηκαν στις 11 Νοεμβρίου στη Νυρεμβέργη νέες δωρεές για το Κέντρο Άμεσης Κοινωνικής Παρέμβασης για Νέους και Παιδιά στον αδελφοποιημένο Δήμο Καβάλας. Παρούσα ήταν και η Δήμαρχος Δήμητρα Τσανάκα. Το Κέντρο ιδρύθηκε τον Ιούνιο 2017 από την ελληνική οργάνωση «Το Χαμόγελο του Παιδιού» χάρη στις δωρεές προηγούμενων εκδηλώσεων αλληλεγγύης και με τη γενναιόδωρη υποστήριξη ενός ζεύγους από τη Νυρεμβέργη (βλέπε ΕΠ 25).

Οι διοργανωτές είναι: Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων Δήμου Νυρεμβέργης με τη Δημοτική Σύμβουλο Αλίκη Αλεσίκ, ο ελληνογερμανικός σύλλογος προώθησης της αδελφοποίησης Καβάλας-Νυρεμβέργης «Φίλος», το «Ιδιωτικό Δημοτικό Σχολείο της Ελληνικής Δημοκρατίας» στη Νυρεμβέργη και άλλοι ελληνογερμανικοί σύλλογοι της Νυρεμβέργης.

https://www.nuernberg.de/internet/international/aktuell_53241.html
http://www.philos-nuernberg.de/

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Η Γερμανία μέσα από το φακό της κάμερας: συνάντηση νέων από Ελλάδα, Γερμανία και Εσθονία

Τον Αύγουστο 2017, 32 νέοι και νέες ηλικίας 14 έως 21 ετών από τη Γερμανία, την Ελλάδα και την Εσθονία δοκίμασαν τις κινηματογραφικές τους ικανότητές. Ο σκοπός τους ήταν να γυρίσουν ταινίες ντοκιμαντέρ (βίντεο) για συγκεκριμένα θέματα στην περιοχή Φροϊντενστάντ του Μέλανα Δρυμού. Να παρακολουθούν μέσα από το φακό της κάμερας, να επικεντρώνονται σε σημαντικά θέματα και προβλήματα, να τα αναλύουν και να αναπτύσσουν με αυτό τον τρόπο τη δημιουργικότητά τους: ένας φανταστικός στόχος για τους νέους και μια πολύ ενδιαφέρουσα ευκαιρία να μάθουν ο ένας από τον άλλο, να καταλάβουν καλύτερα τις εξελίξεις στην Ευρώπη και να μάθουν να εκτιμούν τους άλλους ανθρώπους με τη διαφορετικότητά τους.

Αυτό πιστεύει και ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ, Εντεταλμένος για την Ελληνογερμανική Συνέλευση και Βουλευτής του Βόρειου Μέλανα Δρυμού στο Ομοσπονδιακό Κοινοβούλιο της Γερμανίας. Το γραφείο του υποστήριξε τους νέους ανθρώπους στο έργο τους. Ενώ μια κινηματογραφική ομάδα επισκεπτόταν την Αστυνομική Διεύθυνση Τούτλινγκεν και τρεις ομάδες το νοσοκομείο στο Φροϊντενστάντ, μια άλλη ομάδα παρακολουθούσε τον πολιτικό Φούχτελ στην περιοδεία του στο Μέλανα Δρυμό. Αυτό έδωσε τη δυνατότητα για πολλές άμεσες ερωτήσεις. Γιατί έγινε πολιτικός, ρώτησαν για παράδειγμα οι νέοι σκηνοθέτες: «Έχω την αίσθηση ότι μπορώ να κάνω πράγματα», τους απάντησε ο κ. Φούχτελ. Μαζί με τον Υφυπουργό η ομάδα συναντήθηκε επίσης και με τον Υπουργό Εσωτερικών της Βάδης-Βυρτεμβέργης Τόμας Στρομπλ καθώς και την Ομοσπονδιακή Υπουργό Παιδείας Γιοχάνα Βάνκα. Μαζί τους συζήτησαν με μεγάλο ενδιαφέρον το εκπαιδευτικό σύστημα στη Γερμανία.

Η συνάντηση των νέων με αυτό τον ιδιαίτερο τρόπο χρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα «Erasmus+ - Νεολαία σε Δράση» και από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεολαίας καθώς και από τον ελληνογερμανικό σύλλογο «Φιλαδέλφεια» και το Ινστιτούτο Γκαίτε Αθηνών. Τη διεύθυνση του προγράμματος έχει αναλάβει σε εθελοντική βάση η Πιρέτ Σουίντ και η Εσθονική Κοινότητα της Γερμανίας. Την αιγίδα έχει η Διευθύντρια του Φεστιβάλ Κινηματογράφου στο Τάλιν (PÖFF), Τίινα Λοκ.

Νέοι από τρεις χώρες συνόδευσαν τον Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ...

Οι ...και μόνταραν ένα ντοκιμαντέρ

https://www.youtube.com/watch?v=zzVDqKDdvFw&feature=youtu.be

http://www.schwarzwaelder-bote.de/inhalt.calw-immer-wieder-dreht-er-die-ganz-grossen-raeder.a3141404-9ded-491f-9b2d-42f7618090e1.html

Δυαδικές σπουδές στη Γερμανία: μαθητές και μαθήτριες της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης στη Λειψία

Η ενημερωτική εκδήλωση «Δυαδικές Σπουδές» στις 6 Οκτωβρίου 2017 στην αίθουσα εκδηλώσεων της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης σηματοδοτεί την αρχή μιας μακροπρόθεσμης συνεργασίας του σχολείου με την Επαγγελματική Ακαδημία Σαξονίας. Η επαφή μεταξύ των δύο εκπαιδευτικών ιδρυμάτων έγινε από το Σύλλογο Αδελφοποίησης Θεσσαλονίκης-Λειψίας. Εδώ και πολύ καιρό μαθητές και μαθήτριες της ΓΣΘ κάνουν πρακτική άσκηση σε αναγνωρισμένες επιχειρήσεις της Λειψίας.

Το Νοέμβριο 2017 θα επισκεφτούν τη Λειψία 50 νέοι άνθρωποι από τη Θεσσαλονίκη, για να παρακολουθήσουν μαθήματα στην Επαγγελματική Ακαδημία Σαξονίας και να αποκτήσουν έτσι μια δική τους εικόνα για τις δυαδικές σπουδές στη Γερμανία. Ο Υφυπουργός Φούχτελ δήλωσε σχετικά: «Τέτοιες δράσεις είναι πολύ σημαντικές για να εξοικειωθούν οι νέοι με μορφές εκπαίδευσης που προσανατολίζονται στην πράξη».

Από αριστερά.: Κρίστιαν Τένε, ΕΑ Σαξονίας, Μπίργκιτ Μπέκερ, Διευθύντρια ΓΣΘ, Δρ. Νάντια Μπαντρ, εκπρόσωπος του ΔΣ της ΓΣΘ, Γενικός Πρόξενος Βάλτερ Στέχελ, μπροστά: Κάρλα Μανολοπούλου, Σύλλογος Αδελφοποίησης Θεσσαλονίκης-Λειψίας στην ενημερωτική εκδήλωση που παρακολούθησαν πολλοί μαθητές της Σχολής

Πρώτη γνωριμία μέσω skype: νέα αδελφοποίηση σχολείων μεταξύ Νυρεμβέργης και Καβάλας

Στις 18 Οκτωβρίου 2017 μίλησαν για πρώτη φορά μέσω skype εκπρόσωποι σχολείων της Νυρεμβέργης και της Καβάλας για τη μελλοντική αδελφοποίηση των σχολείων τους. Συμφώνησαν τα επόμενα βήματα καθώς και τη δημιουργία ενός κοινού φόρουμ και συγκεκριμενοποίησαν τη θεματολογία της μελλοντικής ανταλλαγής μαθητών που προγραμματίζεται για το 2018/2019 στη Νυρεμβέργη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Της 7ης Ελληνογερμανικής Συνέλευσης
στο Sindelfingen
9-11 Νοεμβρίου 2017

1. Η έβδομη Ελληνογερμανική Συνέλευση πραγματοποιήθηκε στην πόλη Sindelfingen, με το γενικότερο σύνθημα:

Αυτοδιοίκηση – Η δύναμή μας

2. Οι συμμετέχοντες και από τις δύο χώρες είναι εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και, έχοντας την ανάλογη εμπειρία, γνωρίζουν τη σημασία, τα καθήκοντα και τα προβλήματά της. Μέσω

των εκπροσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, ως «κύτταρο της Δημοκρατίας», η Ευρώπη γίνεται πιο κατανοητή και προσιτή στους πολίτες της, ενώ τα προβλήματά της αντιμετωπίζονται με τον καλύτερο τρόπο, χωρίς προκαταλήψεις και ιδεολογικές αγκυλώσεις.

3. Υπήρξε κοινή διαπίστωση ότι η διασυνοριακή συνεργασία, σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, αποτελεί μια χρήσιμη ανταλλαγή εμπειριών για όλους τους ενδιαφερόμενους, η οποία συμβάλλει στην επίλυση των σημερινών προβλημάτων και προκλήσεων που αντιμετωπίζουν οι Δήμοι και οι Περιφέρειες σε ολόκληρη την Ευρώπη.

4. Οι διμερείς συνεργασίες στο πλαίσιο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης επιβεβαιώνουν την πραγματικότητα αυτή, ενώ ταυτόχρονα διευρύνονται και ισχυροποιούνται οι σχέσεις των δύο πλευρών.

5. Μέσω της τακτικής επικοινωνίας και της ανταλλαγής απόψεων και εμπειριών αναπτύσσεται αμοιβαία κατανόηση, η οποία αποτελεί τη βάση για την εμπέδωση της εμπιστοσύνης και την ανάπτυξη φιλικών συνεργασιών. Με τον τρόπο αυτό, σφυρηλατείται και η αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών, που αποτελεί βασική αρχή της Ευρωπαϊκής ιδέας. Η πραγματικότητα αυτή επιβεβαιώνεται εντυπωσιακά από την μέχρι τώρα εμπειρία.

6. Η δημιουργία της κοινής Πολιτικής Επιτροπής για την Τοπική Αυτοδιοίκησης, που απαρτίζεται από Ανώτατα Στελέχη των δήμων και περιφερειών καθώς και εκπροσώπους επιμελητηρίων των δύο χωρών, απεδείχθη πολύ σημαντική. Η Επιτροπή αυτή, σε συνεργασία με τους εντεταλμένους της Ελληνογερμανικής

Συνέλευσης, καθορίζει τον στρατηγικό προσανατολισμό και χαράσσει την κατεύθυνση της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.

7. Η διενεργηθείσα έκθεση της Ανώτατης Σχολής Δημόσιας Διοίκησης του Πανεπιστημίου του Kehl, η οποία διεκπεραιώθηκε με την υποστήριξη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης και της ΚΕΔΕ, καταδεικνύει την μέχρι τώρα επιτυχία της συνεργασίας των δύο πλευρών σε θέματα Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Προβάλλει κοινά πεδία δράσης, καλές πρακτικές και υποδεικνύει τρόπους μελλοντικής ανάπτυξης της δομής και του περιεχομένου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης. Η συγκεκριμένη έκθεση υλοποιεί τη σχετική απόφαση που λήφθηκε στην 6η Ελληνογερμανική Συνέλευση του Ναυπλίου στις 5 Νοεμβρίου 2016.

8. Η συγκεκριμένη έκθεση υποβάλλεται και εγκρίνεται από την 7η Ελληνογερμανική Συνέλευση του Sindelfingen. Υποβάλλεται στην Πολιτική Επιτροπή, ώστε να αντληθούν χρήσιμα συμπεράσματα και πληροφορίες. Η Πολιτική Επιτροπή θα αποφασίσει, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις της έρευνας, ποια συμπεράσματα θα ενσωματώσει στο περαιτέρω έργο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης.

9. Από την υποβληθείσα έκθεση «Συνεταιριστική Συνεργασία της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης» προκύπτουν εντυπωσιακά αποτελέσματα της μέχρι τώρα διμερούς συνεργασίας σε θέματα Τοπικής Αυτοδιοίκησης καθώς και οι δυνατότητες των δύο πλευρών για περαιτέρω ανάπτυξη και εμβάθυνση της συνεργασίας και ανταλλαγής εμπειριών σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο.

10. Η συνεργασία των δύο πλευρών επικεντρώθηκε σε συγκεκριμένα θέματα, που προτάθηκαν από την πλευρά των Δήμων. Από το επισυναπτόμενο παράρτημα μπορούν να αντληθούν μελλοντικά θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

11. Η Πολιτική Επιτροπή Τοπικής Αυτοδιοίκησης αναλαμβάνει την πρωτοβουλία, με βάση συγκεκριμένα κριτήρια, να απονείμει βραβείο της πιο επιτυχημένης πρακτικής και συνεργασίας σε κοινοτικό και περιφερειακό επίπεδο. Το βραβείο θα απονεμηθεί για πρώτη φορά στην 8η ετήσια Ελληνογερμανική Συνέλευση.

12. Η τοπική και περιφερειακή συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών καλύπτει όλους τους τομείς της τοπικής ζωής και επεκτείνεται επίσης με τη συνεργασία και ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των Εμπορικών Επιμελητηρίων, των Επιχειρήσεων και των Τραπεζών, ενώ αυξημένη προβλέπεται και η συμμετοχή και συνεργασία μεταξύ Ανωτάτων Ακαδημαϊκών Ιδρυμάτων.

13. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση αναγνωρίζει τη συμβολή των περιφερειακών και τοπικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων στην περιφερειακή ανάπτυξη και τη διαπεριφερειακή συνεργασία. Καλωσορίζει και στηρίζει την κοινή Ελληνογερμανική πρωτοβουλία για τη δημιουργία και επέκταση περιφερειακών και τοπικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων στην Ελλάδα, λ.χ. περιφερειακά ταμιευτήρια τύπου «Sparkassen».

14. Είναι κοινό το ενδιαφέρον για την αξιοποίηση Ευρωπαϊκών Κονδυλίων από τους ελληνικούς και γερμανικούς Δήμους και τις

Περιφέρειες. Προς τούτο, η Πολιτική Επιτροπή θα παρουσιάσει συγκεκριμένη πρόταση εντός έξι μηνών.

Το δίκτυο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης είναι ανοικτό σε κάθε προσέγγιση και πρωτοβουλία που ενισχύουν την Τοπική Αυτοδιοίκηση. Με τον τρόπο αυτό καθίσταται μέσον και «εργαλείο» που συμβάλει στην επίλυση των τοπικών και περιφερειακών προβλημάτων.

15. Εγκρίνουμε και στηρίζουμε τη δημιουργία του Ελληνογερμανικού Γραφείου Νέων. Οι εμπειρίες της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης θα συμβάλλουν στην εδραίωση και ανάπτυξη του.

16. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση αναλαμβάνει την πρωτοβουλία της μελλοντικής Συμμετοχής των Ελλήνων της Γερμανίας, στις εργασίες της. Η πρωτοβουλία αυτή εγκαινιάστηκε ήδη κατά την 7η ετήσια Συνδιάσκεψη στο Sindelfingen και θα εμπεδωθεί περαιτέρω στις επόμενες.

17. Τα μέλη της Πολιτικής Επιτροπής και όλοι οι συμμετέχοντες ευχαριστούν θερμά τον Δήμαρχο του Sindelfingen, Δρ. Bernd Vöhringer για την αμέριστη συμβολή του στην επιτυχία της 7ης Συνδιάσκεψης στην πόλη του. Επίσης, ευχαριστούν θερμά τους πολίτες του Sindelfingen για τη φιλοξενία τους.

18. Η 8η Ελληνογερμανική Συνδιάσκεψη θα πραγματοποιηθεί στην Ελλάδα τον Νοέμβριο του 2018. Ο Δήμος της Μυτιλήνης και η Περιφέρεια Βορείου Αιγαίου θα συνεργαστούν με τον γερμανικό

δήμο, ο οποίος θα διοργανώσει την 9η ετήσια συνδιάσκεψη στη Γερμανία το 2019.

Sindelfingen, 11 Νοεμβρίου 2017

Δρ. Γεώργιος Πατούλης
Πρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδος (ΚΕΔΕ)

Δρ. Πέτρος Τατούλης
Περιφερειάρχης Πελοποννήσου

Roger Kehle
Αντιπρόεδρος της Ένωσης Δήμων Γερμανίας, Πρόεδρος της Ένωσης Δήμων Βάδης-Βυρτεμβέργης

~~Gerhard Bauer~~ Helmut Rieger
Έπαρχος Schwäbisch Hall

Για τα επιμελητηρία

Otto Kentzler
Επίτιμος Πρόεδρος της Συνομοσπονδίας Χειροτεχνών (ZDH)

Παναγιώτης Παπαδόπουλος
Αντιπρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Επιμελητηρίων Ελλάδος

Παράρτημα της υπ' αριθ. 10 Κοινής Δήλωσης της 7ης Ετήσιας Συνδιάσκεψης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης της 11ης Νοεμβρίου 2017:

Θέματα της συνεργασίας

Τόσο από την έκθεση «Συνεταιριστική Συνεργασία της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης» όσο και από τα αιτήματα και τις σχετικές συναντήσεις των Γερμανών και Ελλήνων Δημάρχων και Επάρχων (Landräte)/Περιφερειαρχών προκύπτουν οι ακόλουθες θεματικές προτεραιότητες:

1. **Τουρισμός**
2. **Ενέργεια και Περιβάλλον**
3. **Διαχείριση Αποβλήτων**
4. **Αγροτική Ανάπτυξη**
5. **Νεολαία**
6. **Τοπική και Περιφερειακή Διοίκηση**
7. **Πολιτισμός**
8. **Ενίσχυση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών**
9. **Τοπική οικονομία και επιμελητήρια**
10. **Τοπικά χρηματοοικονομικά μέσα**

Η **ενίσχυση της τοπικής οικονομίας** αποτελεί ένα εγκάρσιο ζήτημα, που σχετίζεται με όλους τους παραπάνω θεματικούς άξονες, στο οποίο πρέπει να αποδοθεί μεγάλη σημασία στην παρούσα κατάσταση.

1. Τουρισμός

- Περαιτέρω ανάπτυξη του θεματικού και εναλλακτικού τουρισμού
  - Πιστοποίηση διαδρομών πεζοπορίας και ποδηλασίας
  - Θρησκευτικός Τουρισμός
  - Τουρισμός Υγείας
- Ανάπτυξη τοπικών και περιφερειακών σχεδίων για την παράταση της τουριστικής περιόδου.
  - Προσέλκυση νέων ομάδων απεύθυνσης (target groups)
  - Ατομικά ταξίδια - Ταξίδια με τροχόσπιτο
  - Υποστήριξη κατά τον σχεδιασμό/ανάπτυξη περιοχών πεζοπορίας
  - Αγροτουρισμός και οικοτουρισμός

2

- Διακοπές Φροντίδας

- Στρατηγικές τουριστικής προβολής των Δήμων και των Περιφερειών
  - Περιφερειακές συνεργασίες για την προώθηση του τουρισμού
  - Ανάπτυξη τουριστικών περιφερειών μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των Δήμων και των αντίστοιχων περιφερειών
  - Επαγγελματική κατάρτιση και ανταλλαγή εξειδικευμένων επαγγελματιών
  - Συνεργασία με τουριστικές επιχειρήσεις
  - Παρουσιάσεις σε εμπορικές εκθέσεις

2. Ενέργεια, περιβάλλον και διαχείριση των υδάτων

- Ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών από τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας
- Ευαισθητοποίηση των πολιτών για το περιβάλλον και την εξοικονόμηση ενέργειας
- Μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας
  - Συμβουλευτικές υπηρεσίες για τη μετατροπή του οδικού φωτισμού σε LED
  - Θερμομόνωση
- Σχεδιασμός και ανάπτυξη των ενεργειακών συνεταιρισμών
- Αποδοτικότητα παροχής νερού (π.χ. διαρροές) και αποχέτευσης

3. Διαχείριση Αποβλήτων

- Ανακύκλωση για την επίτευξη των στόχων των ευρωπαϊκών οδηγιών για 50% μέχρι το 2020.
  - Σχεδιασμός για την εισαγωγή συστημάτων διαλογής απορριμμάτων
  - Δημιουργία δημοτικών κέντρων συλλογής ανακυκλώσιμου υλικού
  - Υποστήριξη των Δήμων για την ευαισθητοποίηση του πληθυσμού
- Ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών για τη χρήση νέων τεχνολογιών για την αξιοποίηση αποβλήτων
  - Θερμική επεξεργασία
- Ειδικός τομέας: Διαχείριση αποβλήτων στα νησιά
  - Σχέδια διαχείρισης των αποβλήτων κατά τη διάρκεια της τουριστικής περιόδου
- Ανάπτυξη σχεδίων διαχείρισης αποβλήτων
- Διάθεση (τοξικών) ειδικών αποβλήτων, λ.χ. σε νοσοκομεία

3

4. Αγροτική Ανάπτυξη

- Σχεδιασμός και ανάπτυξη γεωργικών και παραγωγικών συνεταιρισμών
- Προώθηση γεωργικών προϊόντων
- Βελτίωση της προστιθέμενης αξίας στην εκμετάλλευση των γεωργικών προϊόντων
- Κατάρτιση των εργαζομένων στον τομέα της γεωργίας
  - Επισκέψεις και πρακτική εξάσκηση
- Δημοτική και περιφερειακή οικονομική ανάπτυξη για αγρότες επιχειρηματίες
- Συμμετοχή σε περιφερειακές εκθέσεις των καταναλωτών και στην Πράσινη Εβδομάδα

5. Νεολαία

- Συναντήσεις νεολαίας στο πλαίσιο δημοτικών συνεργασιών
- Συνεργασίες μεταξύ σχολείων και άλλων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων
- Προσφορές πρακτικής άσκησης και θέσεων εκπαίδευσης και προς τις δύο κατευθύνσεις
- Χρήση προγραμμάτων υποστήριξης για τους νέους (π.χ. ERASMUS Plus))

.

6. Τοπική και περιφερειακή διοίκηση

- Διάλογος και συμμετοχή των πολιτών στη διαχείριση/αντιμετώπιση των δημοτικών αρμοδιοτήτων και πολιτικών.
- Ψηφιοποίηση της διοίκησης
- Ανάπτυξη δομών της Τοπικής και Περιφερειακής Διοίκησης
- Συνεργασία μεταξύ Δήμων και Περιφερειών
- Μετεκπαίδευση των εργαζομένων στη διοίκηση
- Συνεργασίες των κέντρων κατάρτισης για τη Διοίκηση και στις δύο χώρες
  - Κοινά σεμινάρια για το εξειδικευμένο επαγγελματικό προσωπικό
  - Ανταλλαγή καθηγητών
  - Προσφορές πρακτικής άσκησης και θέσεων εκπαίδευσης και προς τις δύο κατευθύνσεις
- Ανταλλαγή εμπειριών και πρακτικών σχετικά με τη δομή και κάλυψη των οικονομικών μέσων και την απόδοσή τους.

4

7. Πολιτισμός

- Συνεργασία Συλλόγων
  - Διεξαγωγή κοινών εκδηλώσεων
- Συνεργασία στον κλάδο της μουσικής και του κινηματογράφου (Βερολίνο-Θεσσαλονίκη-Αθήνα)
- Προώθηση της πολιτιστικής κληρονομιάς
- Πολιτισμός της μνήμης, σε συνεργασία με τα μαρτυρικά χωριά και τις εβραϊκές κοινότητες

8. Ενίσχυση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών

- Σχεδιασμός και ανάπτυξη κοινωνικών συνεταιρισμών με σκοπό τη δημιουργία θέσεων εργασίας
- Ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής στους Δήμους και τις Περιφέρειες
  - Συμμετοχή και φροντίδα προσφύγων
  - Παροχή πληροφοριών για διακινούμενους εργαζόμενους που εργάστηκαν και στις δύο χώρες,
- Παροχή Ιατροφαρμακευτικής υποστήριξης στους αγροτικούς Δήμους
- Πολιτική προστασία και προστασία σε περίπτωση καταστροφών
- Συνεργασία εκκλησιαστικών οργανώσεων σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο
- Συνεργασίες με τους φορείς της Κοινωνίας των Πολιτών των Δήμων
- Συνεργασία με την Ένωση Παλιννοστούντων Hellenic Silverstars

9. Τοπική Οικονομία και Επιμελητήρια

- Συνεργασία μεταξύ των διαφόρων Επιμελητηρίων των δύο χωρών σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο
- Αμοιβαία στήριξη αιτημάτων για χρηματοδότηση από την ΕΕ
- Ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών μεταξύ επιμελητηρίων για την παροχή υπηρεσιών στις εταιρείες, ιδίως για νεοσύστατες επιχειρήσεις
- Ανάπτυξη επαγγελματικών προφίλ και επεξεργασία σχεδίων εξειδίκευσης με τη συμμετοχή των αρμόδιων υπουργείων
- Λήψη πρωτοβουλιών για συνεργασίες μεταξύ επιχειρήσεων σχετικά με τις δυνατότητες στο πλαίσιο των υφιστάμενων συνεργασιών

- Διεξαγωγή κοινών εκδηλώσεων ενημέρωσης σχετικά με την ανάπτυξη τοπικών χρηματοπιστωτικών/επενδυτικών ιδρυμάτων και τις υπάρχουσες επενδυτικές δυνατότητες
- Επισκέψεις (Hospitation) μεταξύ των επιμελητηρίων
- Συμμετοχή σε εκθέσεις
- Συνεργασία στην πρακτική επαγγελματική εκπαίδευση και στην μετεκπαίδευση
- Συνεργασία μεταξύ οικονομικών κέντρων και οργανισμών/επιχειρήσεων υποδομής (π.χ. νοσοκομεία, ιδρύματα ηλικιωμένων)
- Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών σε Γερμανούς και Έλληνες επενδυτές

10. Τοπικά χρηματοοικονομικά μέσα

- Κριτήρια για τη χορήγηση δανείων για την ενίσχυση της τοπικής οικονομίας, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία της Τράπεζας ProCedit
- Ανταλλαγή εξειδικευμένου επαγγελματικού προσωπικού και πρακτική άσκηση για περαιτέρω εκπαίδευση και μετεκπαίδευση.
- Ανάπτυξη περιφερειακού αυτοδιοικητικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, τύπου Sparkassen, με πιλοτική εφαρμογή στην Περιφέρεια Πελοποννήσου.

Στοιχεία έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της ΕΓΣ στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (νομικά υπεύθυνος), Andrea Dimitriadis
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0, e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά-Θεσσαλονίκη
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Φαξ: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu

FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung

grde.eu

DEUTSCH - GRIECHISCHE VERSAMMLUNG
ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ